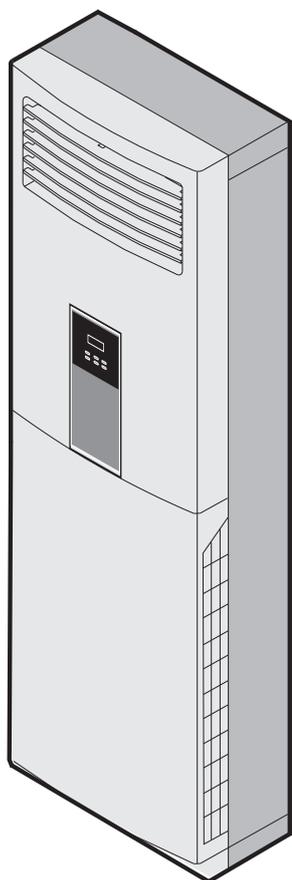


AIRE ACONDICIONADO MANUAL DEL USUARIO

ESPAÑOL



SAF(FSX) 24/45
RAF(FSX) 24/45
R22/R410A

INDICE

1. Precauciones de Seguridad.....1
2. Características y Funciones2
3. Identificación de las Piezas3
4. Control Remoto.....4
5. Instrucciones de Funcionamiento.....6
6. Mantenimiento9
7. Protección10
8. Solución de Problemas.....11
9. Instrucciones de Instalación.....12

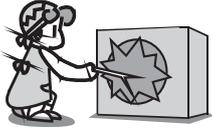
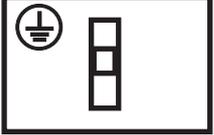


Gracias por elegir un Aire Acondicionado de excelente calidad. Para asegurar un funcionamiento eficaz por muchos años más, deberá leer cuidadosamente este Manual del Usuario antes de utilizar su aire acondicionado. Luego de leerlo, guárdelo en un lugar seguro. Por favor, consulte el manual para dudas sobre el uso o en caso de que ocurriese alguna irregularidad. Este Aire Acondicionado es para uso doméstico.

Precauciones de Seguridad

Los símbolos que se utilizan en este Manual de Uso y Cuidado se interpretarán tal como se muestran a continuación:

-  Asegúrese de no hacerlo.
-  La característica del equipo, en lugar de una falla.
-  Preste atención a determinada situación.
-  Asegúrese de seguir las instrucciones.
-  La conexión a tierra es importante.
-  Advertencia: el manejo incorrecto puede causar serios riesgos, como la muerte, lesiones graves, etc.

 <p>Utilice el suministro de energía adecuado de acuerdo a los requisitos de la placa de datos. De lo contrario, podrían ocurrir fallas o riesgos graves o quizás podría provocarse un incendio.</p>	  <p>Mantenga el disyuntor del suministro de energía limpio y conecte el cable de suministro de energía de manera firme y correcta, para evitar una descarga eléctrica o un incendio causado por un cableado incorrecto.</p>	  <p>No limpie el equipo con gasolina, detergente ácido o básico.</p>
  <p>No ate, tire o presione el cable del suministro de energía, para que no se rompa. Es probable que una descarga eléctrica o un incendio sean causados por un cable de suministro de energía roto.</p>	  <p>Nunca introduzca un palo u obstáculos similares en la unidad. Ya que el ventilador gira a alta velocidad y esto podría causar una lesión.</p>	  <p>Es perjudicial para su salud que el aire frío se dirija a usted por mucho tiempo. Es aconsejable dejar que el flujo de aire se desvíe a toda la habitación.</p>
   <p>Detenga el equipo y luego apague inmediatamente el disyuntor del suministro de energía si algo está mal durante el funcionamiento.</p>	  <p>Es aconsejable que una persona autorizada instale, repare o mueva el equipo.</p>	  <p>Evite que el flujo de aire llegue a quemadores de gas y estufas.</p>
  <p>No utilice el equipo para secar la ropa o enfriar comida, etc.</p>	  <p>No coloque ningún objeto sobre la unidad externa.</p>	   <p>Es responsabilidad del usuario que el equipo sea conectado de acuerdo a las ordenanzas y códigos locales y por un técnico autorizado.</p>

Características y Funciones

SWING (OSCILACIÓN) DE AIRE LONGITUDINAL

Oscilación automática para suministro de aire en dirección horizontal. La lengüeta se mueve automáticamente en dirección derecha e izquierda para esparcir el aire acondicionado en forma uniforme en toda la habitación.

IONIZADOR (OPCIONAL)

El IONIZADOR puede hacer el aire más fresco y más comfortable.
Aviso importante: El IONIZADOR se ENCENDERA o APAGARA automáticamente cuando la unidad se ENCIENDA o APAGUE. No puede controlarse en forma independiente por el control remoto.

TRANSFERENCIA AUTOMÁTICA

El modo de funcionamiento (frío, seco, calor) se enciende automáticamente para mantener la temperatura seleccionada, y la temperatura seleccionada se mantiene constante en todo momento. Para más información, por favor consulte el modelo de procedimiento operativo FEEL.

APAGADO AUTOMÁTICO

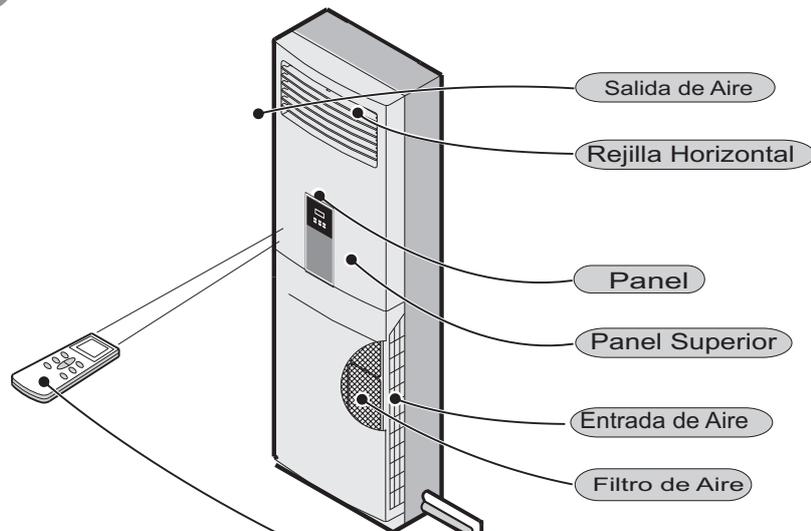
Si presiona el botón APAGADO durante el modo calor, el termostato del aire acondicionado baja gradualmente durante el periodo de funcionamiento; en el modo frío, el termostato seleccionado sube gradualmente durante el periodo de funcionamiento. Cuando alcance la hora seleccionada, la unidad se apaga automáticamente.

UNIDAD DE CONTROL REMOTO INALÁMBRICA

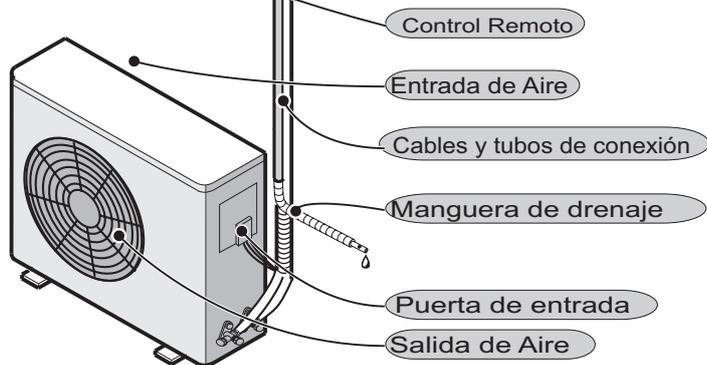
La unidad de control remoto inalámbrica permite un control adecuado del funcionamiento del aire acondicionado.

Identificación de las piezas

Unidad interna

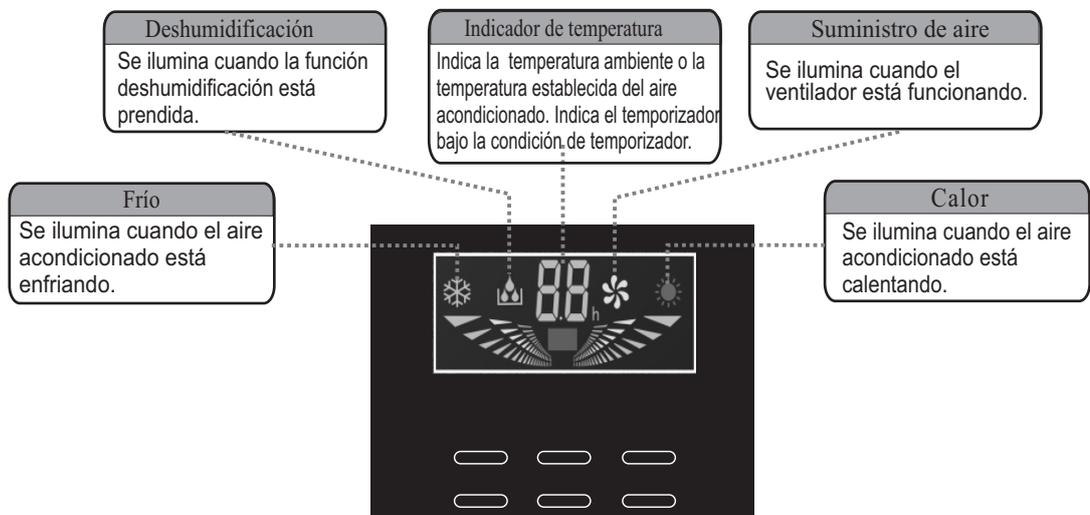


Unidad externa



Está figura está basada en la vista externa de un modelo estándar. Por consiguiente, la forma puede ser distinta al aire acondicionado que usted haya elegido.

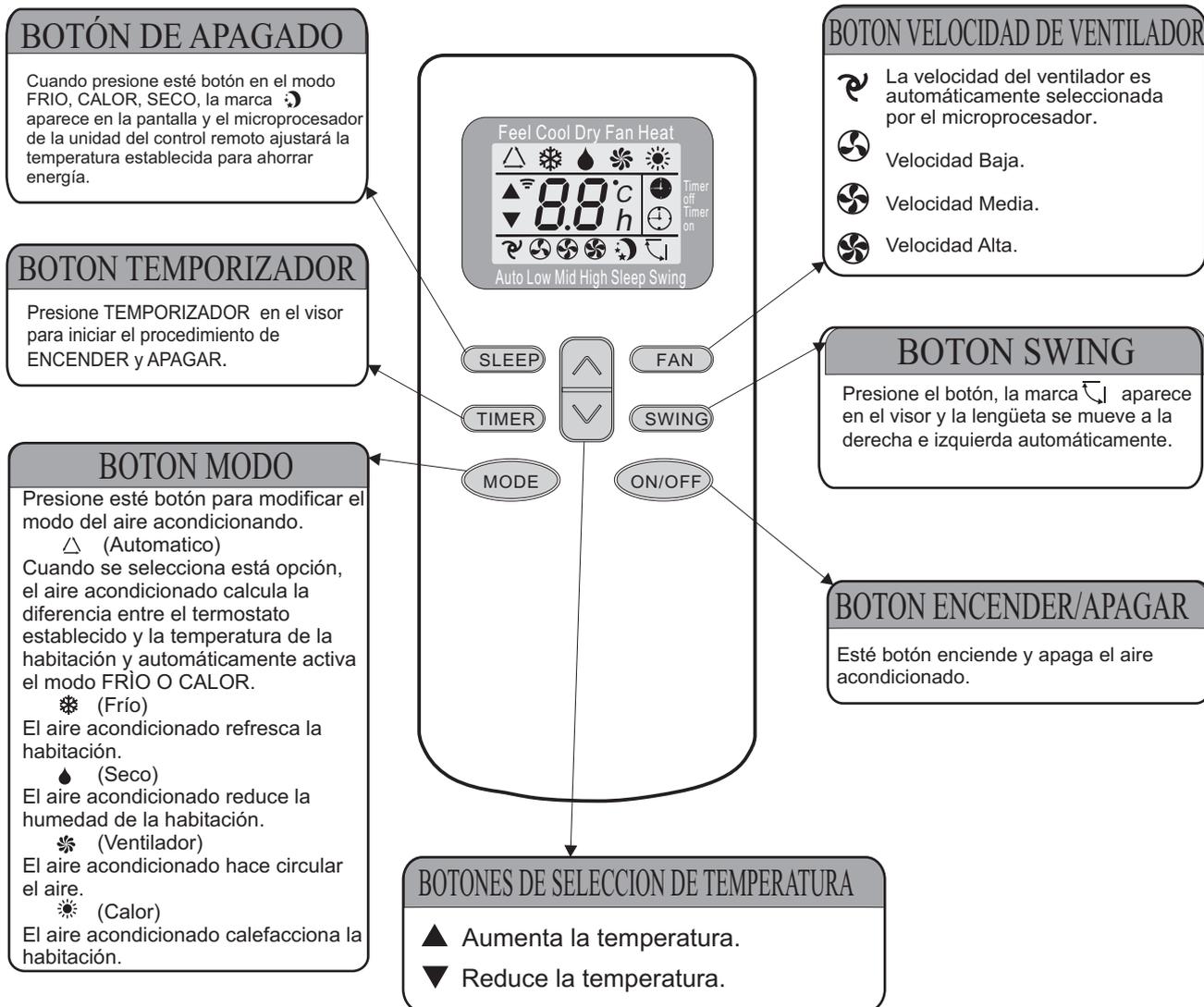
Panel de Control



Aviso: Para detalle de la descripción del botón en el panel, por favor consulte la descripción del botón del control remoto en la siguiente página.

Control Remoto

Control Remoto



- ❑ Cuando coloque las baterías por primera vez o cada vez que las reemplace porque están descargadas, el control remoto realiza una pequeña Auto- Prueba: todos los símbolos se muestran en el visor y se mantienen por 2 segundos, luego el símbolo destellará de "FRÍO" a "CALOR" alternativamente. Para aire acondicionado sólo frío, por favor presione cualquier botón cuando el símbolo de frío está destellando, el control remoto se configura como sólo frío. Para aire acondicionado frío y calor, por favor presione cualquier botón cuando el símbolo calor está destellando, luego el control remoto se configura como frío y calor. Si no presiona ninguno de los botones dentro de los 10 segundos, el control remoto se configurará automáticamente como frío y calor. El aire acondicionado sólo frío puede usarse con el control remoto que tiene la función frío y calor.

A pesar de que el aire acondicionado no esté funcionando, el control remoto tiene alguna visualización.
- ❑ La luz del control remoto se encenderá presionando cualquier botón por 1.5~3 segundos, y se apagará automáticamente si no se presiona ningún botón dentro de los 10 segundos.

Control remoto

Control remoto

Como colocar las pilas

Retire la tapa de la pila de acuerdo a la dirección de la flecha.

Coloque las pilas nuevas y asegúrese de que los polos (+) y (-) de la pila coincidan correctamente.

Vuelva a colocar la tapa deslizándola en la posición en la que estaba.

Aviso:

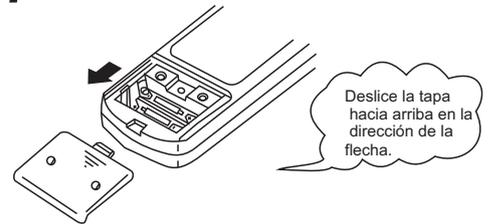
Use 2 pilas LR03 AAA (1.5vol). No use pilas recargables. Reemplace las pilas por unas nuevas del mismo tipo cuando el indicador esté borroso.

Conservación y Consejos para Usar el Control Remoto

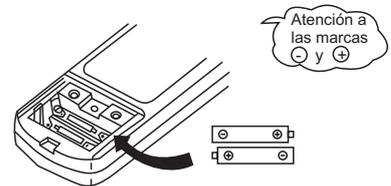
El control remoto puede conservarse en un soporte montado a la pared.

Aviso: El soporte del control remoto es opcional.

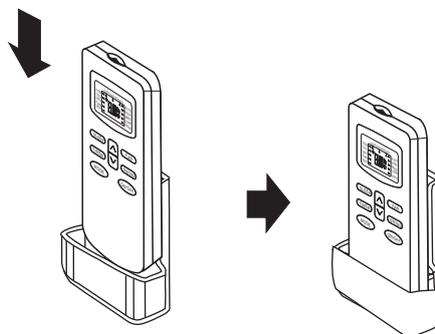
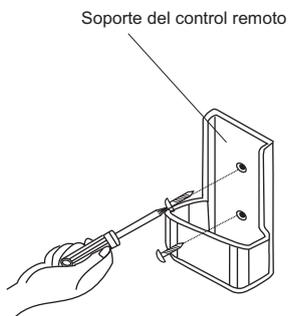
1 Deslice y retire la tapa.



2 Intercambie las pilas.



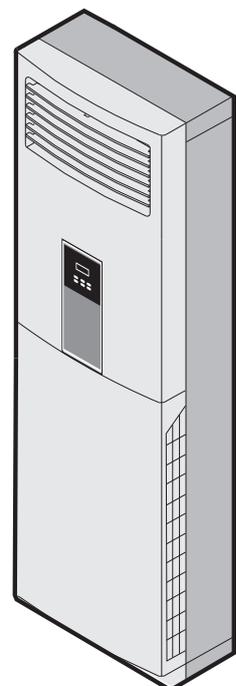
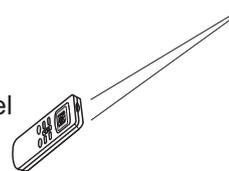
3 Coloque la tapa.



Como usarlo

Para poner en funcionamiento el aire acondicionado, apunte el control remoto hacia el receptor de señal.

El control remoto hará funcionar el aire acondicionado a una distancia de más de 7m cuando apunte hacia el receptor de señal de la unidad interna



El dibujo anterior es sólo para referencia, por favor refiérase a lo sustancial.

Instrucciones de funcionamiento

Procedimiento de operación modo FEEL

El modo FEEL maneja la unidad automáticamente en los siguientes modos de funcionamiento (CALOR, SECO, VENTILADOR, FRÍO) según la temperatura de la habitación al inicio.

Con el control remoto apuntando hacia el aire acondicionado.

ENCENDIDO

Presione el botón  cuando el equipo recibe la señal, el indicador EJECUTAR de la unidad interna se enciende.

1

Cuando la unidad no está en el modo FEEL.

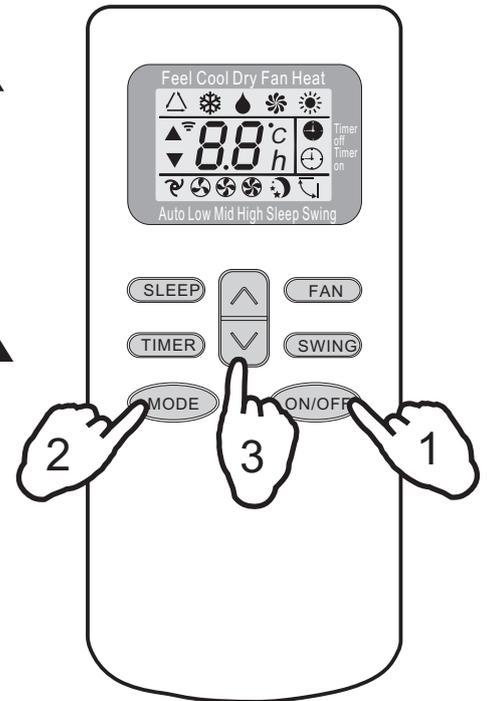
Selección de modo FEEL

Presione el botón de selección MODO.
Mueva el MODO a la posición FEEL.

2

La función modo y la temperatura se determinan por la temperatura interna

Temperatura interna	Función modo	Temperatura fijada
Menor que 20°C	CALOR POR TIPO DE BOMBA DE CALOR VENTILADOR PARA TIPO DE SÓLO FRÍO	23°C
20°C~26°C	SECO	18°C
Mayor a 26°C	FRÍO	23°C



El ajuste de la temperatura de aire es posible incluso durante el funcionamiento FEEL.
Hay 6 niveles de ajuste posible con el botón ▲ o el botón ▼.

Selección de temperatura

Presione el botón ▲ o el botón ▼.
Cuando presiona el botón ▲, la temperatura aumenta 1°C.
Luego la temperatura aumenta 2°C, el indicador no cambió.
Cuando presiona el botón ▼, la temperatura reduce 1°C.
Luego la temperatura reduce 2°C, el indicador no cambió.

3

Aviso

No sale aire durante el funcionamiento. Cambie el modo durante el funcionamiento, a veces no funciona de una vez.

La función del modo AUTO puede realizarse simplemente presionando el botón ENCENDER/APAGAR la próxima vez.



- Si desea un modo diferente de funcionamiento al modo de funcionamiento FEEL, cambie a CALOR, SECO, FRÍO.

Instrucciones de funcionamiento

Modo Temporizador

Es conveniente configurar el temporizador con el botón **TEMPORIZADOR** cuando sale en la mañana así puede lograr una temperatura confortable en la habitación para cuando llegue a su casa. También puede configurar el apagado del temporizador para disfrutar de un buen dormir.

TIME ON  Para establecer el encendido automático del aire acondicionado a la hora deseada.

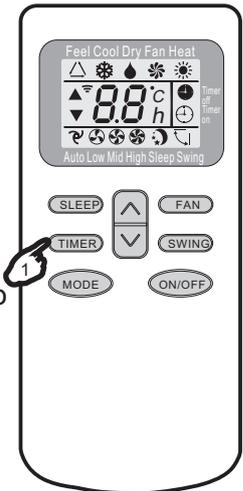
Para programar el inicio automático, el equipo debe apagarse. Presione **TEMPORIZADOR**, seleccione la temperatura deseada presionando las teclas ▲ o ▼, presione la tecla varias veces hasta que el control remoto muestre el tiempo en horas que pasan entre la programación y el inicio automático.

¡IMPORTANTE!

Antes de proceder con el inicio automático: programe el modo de funcionamiento (FRÍO, CALOR, SECO, VENTILADOR) con la tecla **MODO** y la velocidad del ventilador con la tecla **VENTILADOR**.

Aviso: Para cancelar la función seleccionada, vuelva a presionar el botón **TEMPORIZADOR**.

Aviso: En caso de apagado, es necesario volver a configurar **RELOJ ON**.



TIME OFF  Para establecer el apagado automático del aire acondicionado a la hora deseada.

El apagado automático se programa cuando el equipo está encendido.

Presione **TEMPORIZADOR**, determine la hora presionando las teclas ▲ o ▼, presione la tecla varias veces hasta que el control remoto muestre el tiempo en horas que pasan entre la programación y la hora de apagado.

Aviso: Para cancelar la función seleccionada, vuelva a presionar el botón **TEMPORIZADOR**.

Aviso: En caso de apagado, es necesario volver a configurar **RELOJ OFF**.

Aviso: La función TEMPORIZADOR tiene un tiempo de configuración mínima de 30 minutos.

Instrucciones de funcionamiento

FUNCIÓN SWING

Las persianas longitudinales oscilarán automáticamente si presiona la tecla swing del control remoto o la tecla swing en la pantalla PCB cuando se encuentra encendida.
Las paletas dejarán de oscilar y quedarán estáticas si vuelve a presionar la tecla swing.

Aviso: Puede elegir la posición óptima de las persianas transversales sólo de forma manual, no puede cambiarse automáticamente.

FUNCIÓN DE TECLADO BLOQUEADO

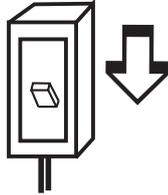
La Pantalla PCB estará en la función de teclado bloqueado si presiona la tecla de velocidad de viento durante 5 segundos o más y ninguna operación será válida en esta posición. Esta función se apagará si repite la operación. (Las operaciones en el control remoto serán válidas bajo esta función).

FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA: *Utilice el botón ENCENDER/APAGAR de la unidad interna para controlar la unidad cuando el control remoto no funcione.*

Mantenimiento unidad interna

- 1** Detenga el equipo presionando el botón ENCENDER/APAGAR, y luego desconecte el disyuntor del suministro de energía.



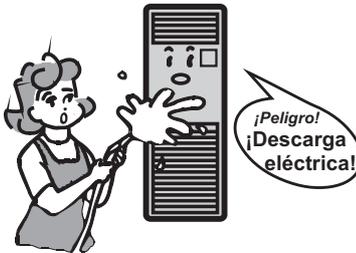
- 2** Limpie el equipo con un paño suave y seco. La temperatura del agua debe ser menor a 40°C



- 3** Nunca use sustancias volátiles como gasolina y polvos para pulir para limpiar el equipo.

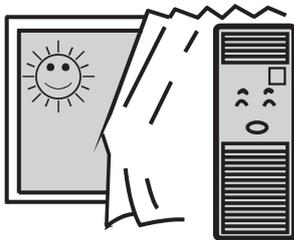


- 4** Nunca rocíe con agua la unidad interna.



- 5** Seque el equipo

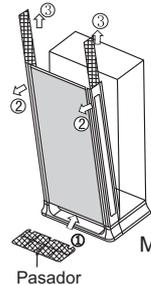
Haga funcionar el equipo en modo SÓLO VENTILADOR en un día soleado durante medio día para secar los componentes internos de la unidad interna.



Limpieza filtro de aire

- 1** Desconecte el circuito de suministro de energía y retire el filtro de aire del siguiente modo

- Quite los dos tornillos que sostienen la rejilla de entrada de aire, y luego retire la rejilla de entrada de aire ①.
- Tire desde atrás el filtro de aire de la rejilla de entrada de aire ②.
- Saque el catalizador de temperatura baja (CTB)* del marco del filtro.

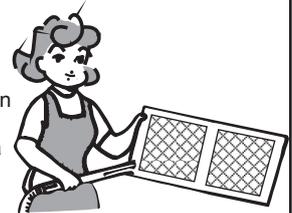


- Presione hacia abajo el pasador del filtro (como se muestra) y luego tire un poco el filtro hacia abajo en forma oblicua en la dirección de la tecla de la flecha 1.
- Sostenga los bordes de ambos lados del panel inferior y tire del panel suavemente en dirección de la tecla de la flecha 2 para contrarrestar la fuerza magnética.
- Tire los filtros de ambos lados derecha e izquierda en la dirección de la tecla de la flecha 3.

* El filtro de Catalizador de temperatura bajo (CTB) es una pieza opcional.

- 2** Limpieza del filtro de aire

Limpie el filtro de aire con un paño suave o con toques suaves, o límpielo con agua tibia con detergente neutro si está muy sucio.



Luego séquelo en un lugar fresco y sombreado.

- 3** Mantenimiento del filtro *CTB

- Vuelva a colocar el CTB al filtro limpio.
- De toques suaves al filtro con su marco varias veces.
- No es necesario limpiar o reemplazar el CTB, puede usarse por diez años.

- ☑ Maneje el CTB con cuidado, no lo frote con las manos u otras herramientas. El filtro *CTB es opcional.

- 4** Vuelva a colocar el filtro de aire en la unidad.



- ☑ Limpie el filtro de aire cuando el equipo haya funcionado por más de 300 horas.

Condiciones de Funcionamiento

Rango de Temperatura:

R410A & R407C		Interno		Externo	
		DB[°C]	WB[°C]	DB[°C]	WB[°C]
Frio	Limite Superior	32	23	46	NA
	Limite Inferior	21	15	21	NA
Calor	Limite Superior	27	NA	24	18
	Limite Inferior	10	NA	-9	-10

R22		Interno		Externo	
		DB[°C]	WB[°C]	DB[°C]	WB[°C]
Frio	Limite Superior	32	23	46	NA
	Limite Inferior	21	15	21	NA
Calor	Limite Superior	27	NA	24	18
	Limite Inferior	15	NA	-5	-6

Contaminación acústica

- Instale el aire acondicionado en un lugar que soporte el peso para que funcione silenciosamente.
- Instale la unidad externa en un lugar donde el ruido de la descarga de aire y del funcionamiento no moleste a sus vecinos.
- No coloque ningún obstáculo en frente de la salida de aire de la unidad externa para que no aumente el nivel de ruido.

Características del protector

- 1 **El dispositivo de protección funcionará en los siguientes casos:**
 - Reinicia la unidad luego de que el funcionamiento se detiene o cambia de modo durante el funcionamiento, necesita esperar 3 minutos.
 - Conecta el suministro de energía y enciende la unidad, puede comenzar 20 segundos mas tarde.
- 2
 - Si se detienen todas las funciones, vuelva a presionar el botón **ENCENDER/APAGAR** para reiniciar.
 - Deberá volver a establecer el temporizador si fue cancelado.

Inspección

Luego de usarlo por mucho tiempo, el aire acondicionado debe ser inspeccionado en los siguientes puntos:

- Sobrecalentamiento del cable de suministro de energía y enchufe o incluso si huele a quemado.
 - Sonido de funcionamiento o vibración anormal..
 - Perdida de agua de la unidad interna.
 - Gabinete de metal electrificado.
- ☑ **Detenga el aire acondicionado si ocurre algún problema mencionado arriba. Se aconseja realizar una inspección detallada luego de usarlo durante 5 años incluso si no ocurren los problemas mencionados arriba.**

Características del modo CALOR

Pre calentamiento

Al inicio de la operación de **CALOR**, el flujo de aire desde la unidad interna se descarga 2-5 minutos más tarde.

Luego del calentamiento

Luego de terminar la operación de **CALOR**, el flujo de aire desde la unidad interna se descarga por 2-5 minutos.

Descongelar

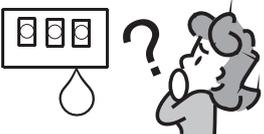
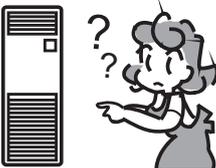
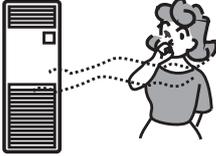
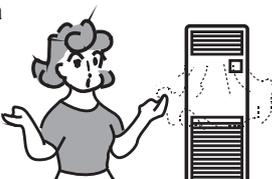
En la operación de **CALOR** el equipo se descongelará (deshielo) automáticamente para aumentar la eficacia. Este procedimiento usualmente dura 2-10 minutos. Durante el proceso de descongelación, los ventiladores dejan de funcionar.

Luego de que termine de descongelar, vuelve al modo **CALOR** automáticamente.

Aviso: El modo CALOR No está disponible en los modelos de aire acondicionado de sólo frío.

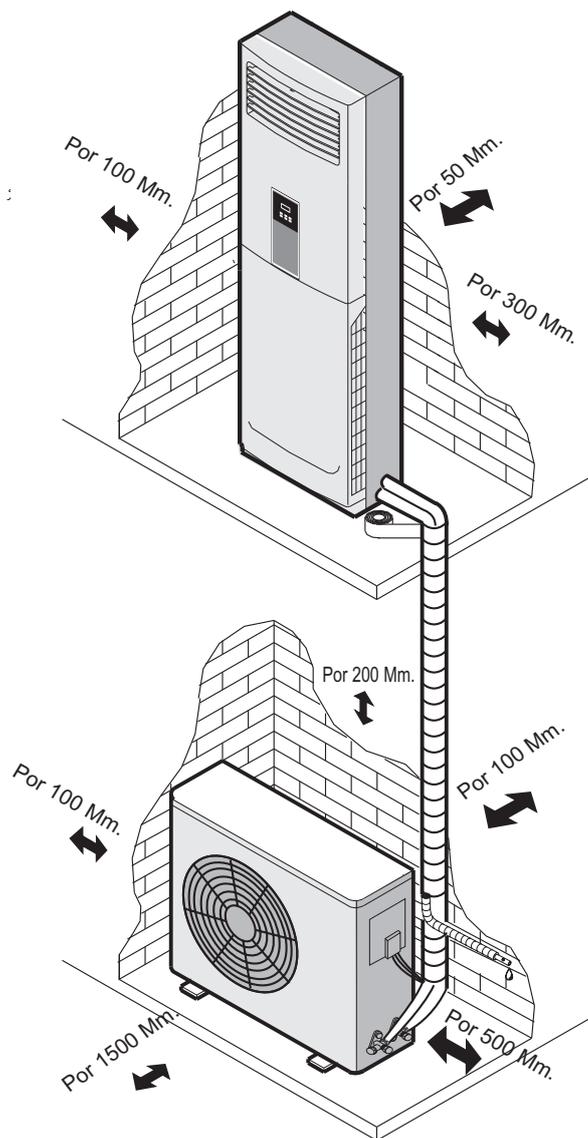
Solución de Problemas

Los siguientes casos no siempre se deben a un mal funcionamiento, por favor revíselos antes de llamar al servicio.

Problema	Verifique
<p>No funciona</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si el protector de los interruptores o fusible está quemado. • El interruptor de fuga. • Si el enchufe se soltó. • A veces deja de funcionar para proteger el equipo.
<p>No enfría ni calienta lo suficiente</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El filtro de aire está sucio? • ¿Las salidas y entradas del aire acondicionado están bloqueadas? • ¿La temperatura está establecida adecuadamente?
<p>Control ineficaz</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si presenta una interferencia fuerte (por una excesiva descarga de electricidad estática, anomalía del voltaje de suministro de energía), a veces el funcionamiento es afectado. En este caso, desconecte el interruptor y vuelva a conectarlo 2~3 segundos más tarde.
<p>No funciona en forma inmediata</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambio a otros modos durante el funcionamiento, espere 3 minutos para comenzar.
<p>Olor raro</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El olor puede venir de fuentes como muebles o cigarrillo y emanados por la unidad.
<p>Sonido de agua corriendo</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Provocado por el flujo del refrigerante dentro del aire acondicionado, no es una falla.
<p>Se escucha un sonido de "pi-pa"</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Provocado por la expansión o contracción de los componentes internos debido a los cambios de temperatura. Está no es una falla.
<p>Sale niebla de la salida</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El aire de la habitación se enfría por el aire frío que sale de la unidad y así se forma la niebla durante el modo "FRIO" o "SECO" cuando la humedad en el interior es muy alta.

Instrucciones de instalación

Diagrama de instalación del aire acondicionado



- ☑ Por favor instale el aire acondicionado de acuerdo a las normas internacionales. La figura de arriba es sólo una simple presentación de la unidad, puede que la apariencia externa no coincida con la unidad que usted adquirió..

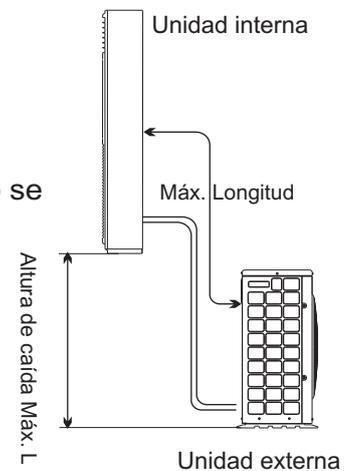
Instrucciones de instalación

Lugar para la instalación

● Lugar para instalar la unidad interna

Asegúrese de:

1. Que no haya obstáculos alrededor de la salida de aire para que el flujo de aire pueda extenderse por toda la habitación.
2. Que sea fácil colocar el tubo de conexión y perforar la pared.
3. Mantener la distancia necesaria desde el techo y la pared como se ilustra en la figura de la página anterior.
4. Mantener la distancia necesaria para sacar e instalar el filtro de aire.
5. Mantener la unidad a una distancia de 1 metro del aparato de TV, radio, etc. puede causar interferencia.
6. No colocar nada alrededor de la entrada de aire.
7. Instalarlo en un lugar que pueda soportar el peso y no incremente el ruido o vibración durante el funcionamiento.
8. Evitar instalarlo en donde haya mucho aceite, humo, salinidad, gas sulfúrico, polvo, o luz solar directa.

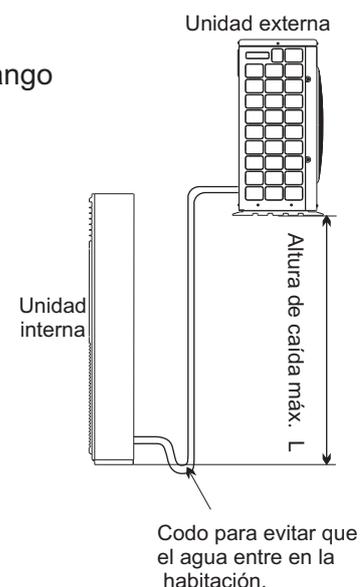


● Lugar para instalar la unidad externa

1. Instálelo en un lugar en donde sea conveniente para la instalación y esté bien ventilado.
2. Mantenga la distancia necesaria lejos de la pared como se requiere en la página anterior cuando realice la instalación.
3. La longitud del tubo y la altura de caída deben cumplir con el rango requerido abajo.

Modelo	24000Btu/h R22/R410A	45000Btu/h R410A	45000Btu/h R22
Longitud del tubo máx.	15m	50m	50m
Altura de caída máx.	7m	25m	20m

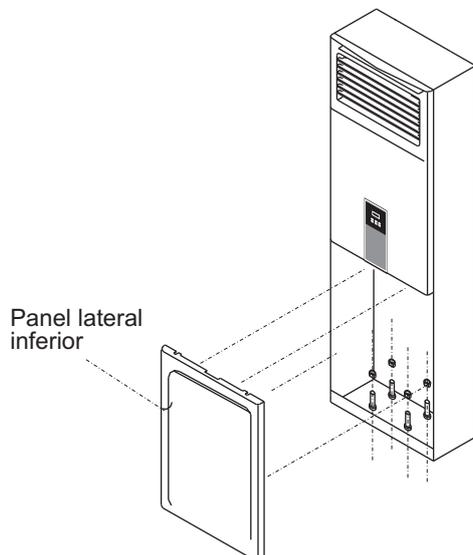
4. Cuando funciona en un lugar especial, por ejemplo en lugares de suciedad grasosa, vulcanización de gas o con alta concentración de salinidad como en la costa, asegúrese de adoptar una medida de aislamiento efectiva.
5. Evite instalarlo al borde de caminos donde hay riesgos de agua turbia.
6. Instálelo en donde el ruido del funcionamiento o la descarga del aire caliente no molesten a sus vecinos.
7. Instálelo en un estante fijo que no sea propenso a incrementar el ruido.
8. Instálelo en un lugar sin obstrucciones para la salida de aire.



Instrucciones de instalación

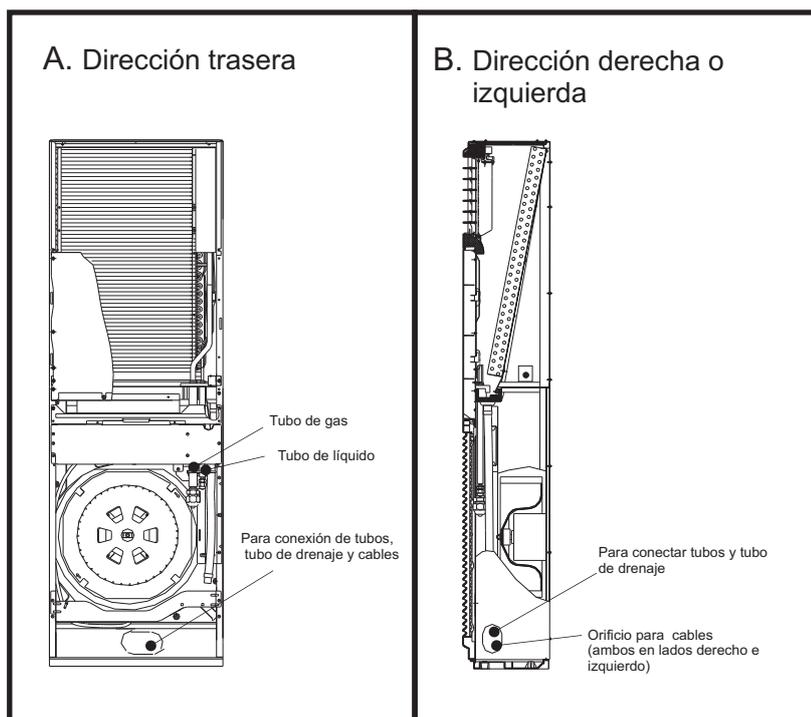
Instalación de unidad interna

Fije el panel en la unidad interior con 4 tornillos.



Dirección de la tubería

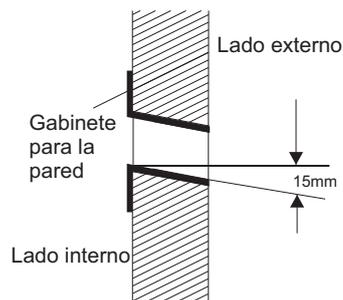
El tubo interno, el drenaje y el cableado pueden colocarse en 3 direcciones optativas. Seleccione la más adecuada para una instalación conveniente.



Instrucciones de instalación

Orificio en la pared

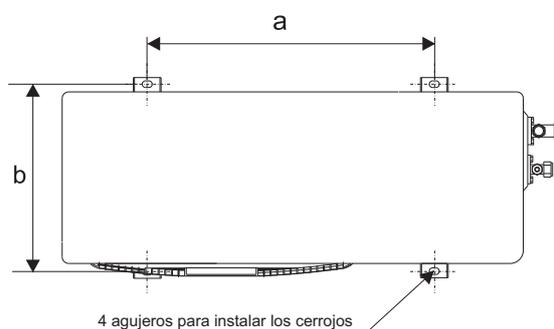
1. El orificio debe deslizarse hacia afuera para un drenaje fácil.
2. Instale el gabinete dentro del orificio de la pared para evitar que los tubos y los cables se dañen.
3. Coloque el gabinete de sujeción y la tapa para mantener la pared ordenada y limpia.



Instalación unidad externa

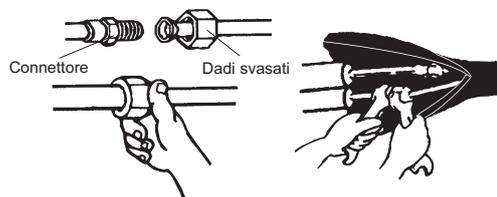
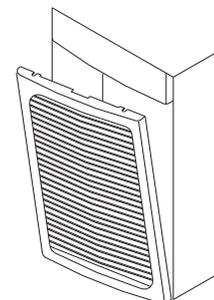
1. Fije la unidad externa con 4 cerrojos, 4 arandelas y 4 tuercas para evitar ruido y vibración.
2. Las dimensiones para la instalación son las siguientes:

Modelo	a	b
24000Btu/h R22	545mm	330mm
24000Btu/h R410A	706mm	357mm
45000Btu/h R22	572mm	378mm
45000Btu/h R410A	705mm	363mm



Conexión de tuberías

1. **Retire la rejilla de entrada de aire.**
 - a. Afloje los dos tornillos y retire la rejilla de entrada de aire.
 - b. Vuelva a instalar la rejilla de entrada de aire luego de terminada la conexión del tubo de la unidad interna.
2. **Retire las dos tuercas cónicas de los tubos internos.**
 - a. Mientras se aflojan las tuercas saldrá un poco de gas de protección para evitar que se oxiden.
 - b. Lleve los tubos de conexión desde afuera del gabinete de la unidad interior hasta adentro, y retire las tapas de plástico selladas desde sus extremos.
 - c. Es conveniente conectar el conector de la unidad interna con un tubo de forma L.
3. **Conecte los tubos de conexión a los conectores de la unidad interior.**
 - a. Asegúrese de mantener los tubos internos y los tubos de conexión en la misma línea axial durante la conexión.
 - b. Gire las tuercas cónicas en el sentido de las agujas del reloj primero con sus manos, luego ajústelas con una llave de torsión.
 - c. Presté atención al torque permitido como se muestra en la tabla a la derecha para evitar que los tubos, los conectores y las tuercas cónicas se deformen o dañen.



Diámetro externo	Torque (N.m)
Φ6.35 mm or 1/4 inch	12 ~ 20
Φ9.53 mm or 3/8 inch	35 ~ 40
Φ12.7 mm or 1/2 inch	60 ~ 65
Φ15.88 mm or 5/8 inch	73 ~ 78
Φ19.05 mm or 3/4 inch	90 ~ 95

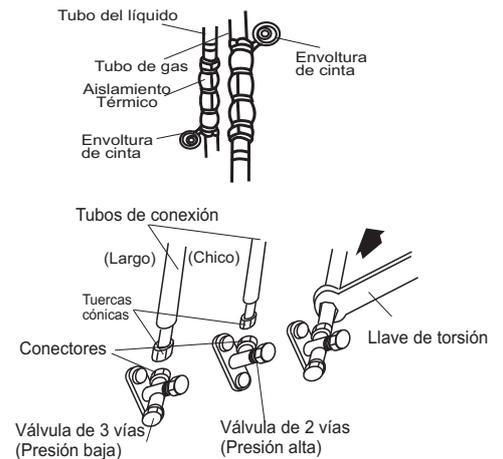
Instrucciones de instalación

4. Aislamiento térmico para las juntas de conexión.

Se aconseja envolver las juntas de conexión para que no se genere condensación y goteos. Debe envolver los tubos de líquido y gas respectivamente.

5. Conecte los tubos de conexión a la unidad externa.

- Retire las tuercas cónicas de válvula de 2 vías y válvula de 3 vías.
- Retire las tapas de plástico selladas de los tubos de conexión.
- Ajuste las tuercas cónicas primero con sus manos y luego con una llave de torsión. Asegúrese de que los conectores y los tubos estén en la misma línea axial. Presté atención al torque requerido.



Escape de aire

Si el aire y la humedad permanecen dentro del sistema de refrigeración, pueden tener los siguientes efectos malos:

- Aumento de la presión dentro del sistema de refrigeración.
- Reducción del efecto de frío (o * calor).
- La humedad se congela y bloquea el sistema de refrigeración.
- Ciertas partes del sistema se oxidan.

Luego de la conexión de las unidades interna y externa, es necesario sacar el aire de los tubos completamente de la siguiente forma:

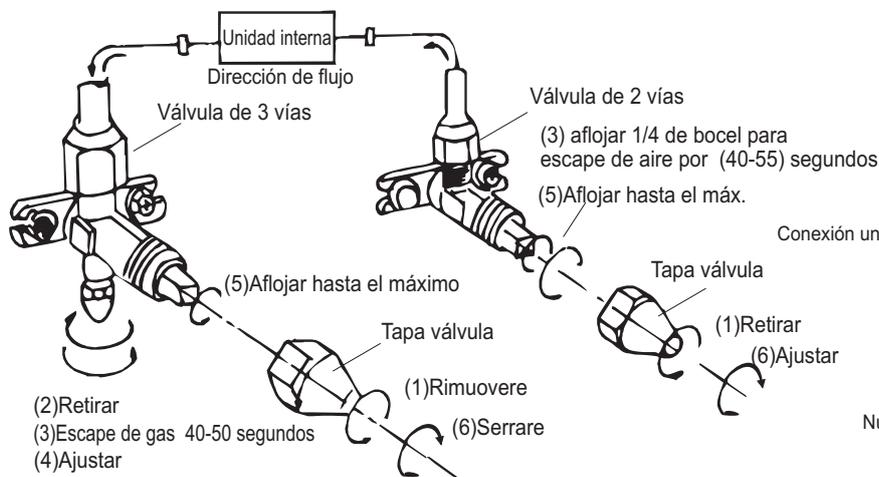
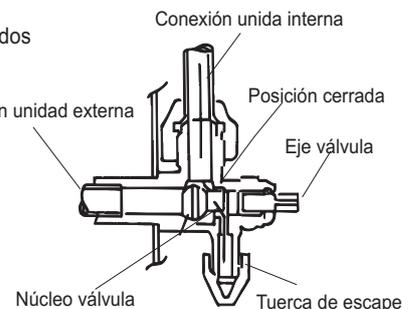


Diagrama válvula de 3 vías



Proceso de escape de aire:

- Retire la tapa de la válvula.
- Retire la tuerca de escape de válvula de 3 vías.
- Afloje el eje y el núcleo de válvula de 2 vías para 1/4 de bocel para descargar el aire durante 40~55 segundos.
- Ajuste la tuerca de escape de válvula de 3 vías.
- Afloje el eje y el núcleo al máximo.
- Vuelva a ajustar las tapas de la válvula.

Luego del escape, use el detector de fuga electrónico o haga espuma para verificar que no haya pérdidas en todas las partes de los tubos conectados de las unidades externas e interna.

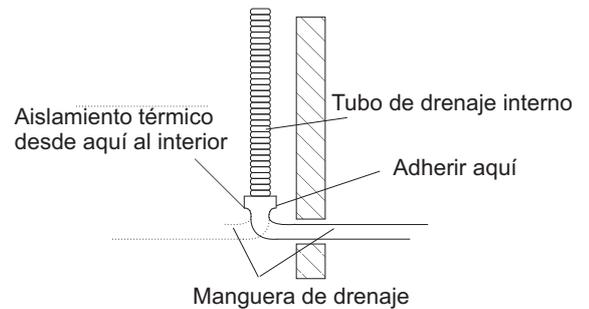
Instrucciones de instalación

Carga adicional

El volumen de carga refrigerante para la unidad se basa en la placa de identificación de la unidad externa.

- ☑ El refrigerante adicional debe cargarse desde el puerto de servicio de válvula de 3 vías cuando el equipo está funcionando en el modo frío.
No permita que entre aire al sistema de refrigeración mientras está cargando el refrigerante.

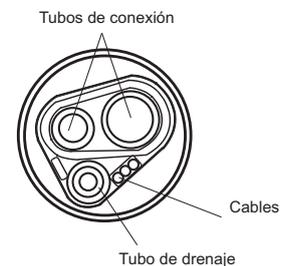
Colocación del drenaje



- Coloque el tubo de drenaje desde la pared hasta el exterior.
- Deslice el tubo de drenaje para un fácil drenaje.
- Conecte la manguera de drenaje al tubo de drenaje interno y adhiera bien para evitar la condensación por fuga.
- Envuelva la parte interna del tubo de drenaje con material de aislamiento térmico.

Envoltura de la tubería

- Envuelva los tubos de conexión y los cables juntos con una cinta, pero no incluya el tubo de drenaje. El tubo de drenaje puede ajustarse a ellos separadamente.
- Envuelva desde la junta de la unidad externa hasta la junta de la unidad interna, cada vuelta de cinta debe cubrir la mitad de la anterior.



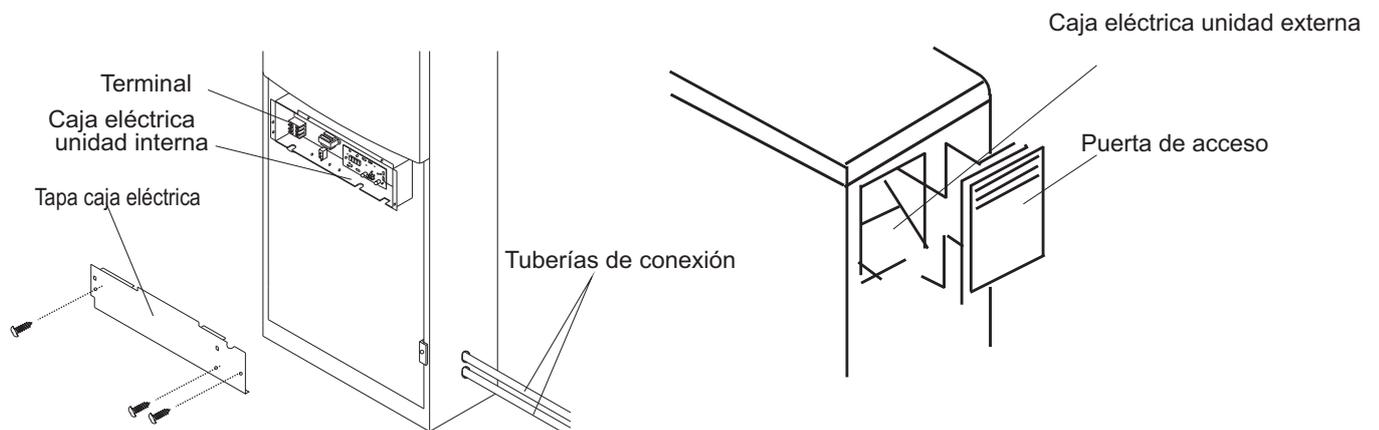
Conexión de cableado

1. Aviso importante

- (1). Es responsabilidad del usuario realizar la conexión de cableado externo correctamente.
- (2). El cableado externo debe ser realizado por un electricista autorizado y debe cumplir con las ordenanzas o códigos locales.
- (3). Debe prestar especial atención al suministro de energía (de acuerdo a la placa de datos).
- (4). El suministro de energía adecuado para su equipo se encuentra en la etiqueta de datos.
- (5). El equipo debe estar conectado a tierra correctamente. El cable a tierra debe ser preparado por el usuario.
- (6). Nunca cambie el cableado interno de su equipo al azar.

2. Pasos para la conexión del cableado externo

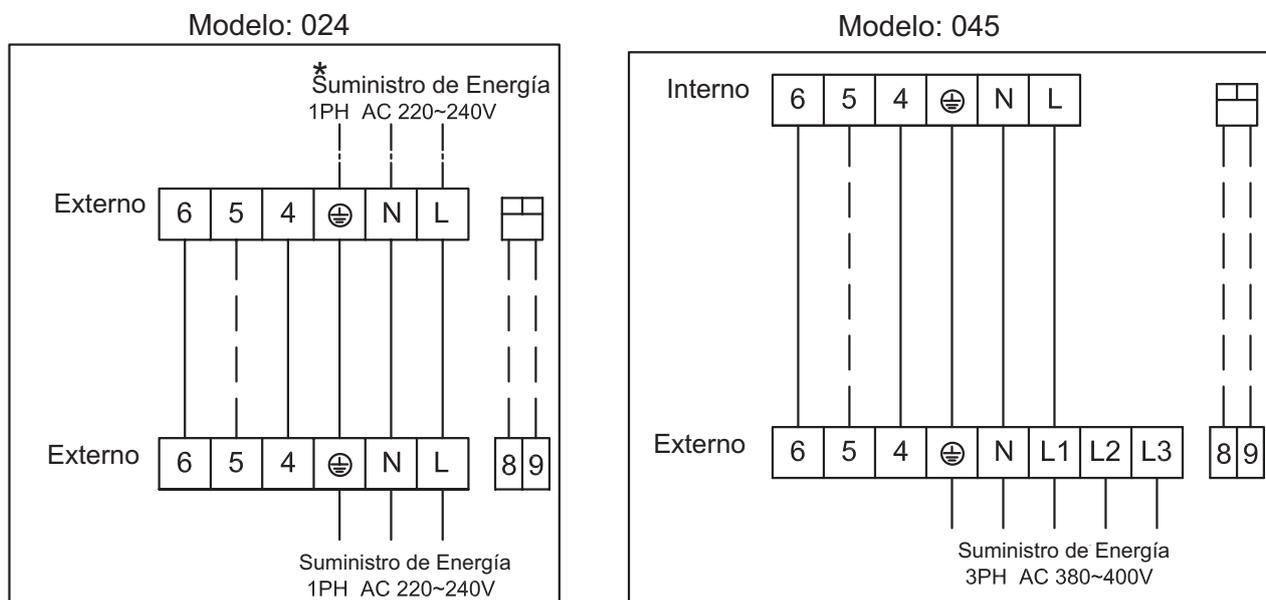
- (1). Retire la rejilla de entrada de aire y la tapa de la caja eléctrica de la unidad interna.
- (2). Retire la puerta de acceso de la unidad externa.
- (3). Conecte el cable de conexión del suministro de energía, el cable de conexión del control y el cable de conexión para descongelar entre la unidad externa e interna. (El cable de conexión para descongelar no se aplica a los modelos de bomba de calor). Por favor consulte las páginas siguientes para detalles.
- (4). Asegúrese de que luego de la conexión los cables estén bien ajustados con un anclaje eficaz.
- (5). El trabajo preliminar debe realizarse en las unidades externa e interna.
- (6). Vuelva a instalar los componentes retirados de la unidad.



La imagen de arriba es sólo a modo de referencia, por favor refiérase a lo sustancial.

Instrucciones de instalación

3. Diagrama para la instalación del cable de interconexión



- Aviso1.** — — — — **Conexión sólo para modelo de bomba de calor**
2. * **Opción, Suministro de energía de unidad interna o externa**

4. Especificación de cable

Modelo		024	045
Suministro de energía de unidad interna	Cable de entrada	3 x 2.5 mm ²	N/A
	Cable entre unidad interna y externa (modelo ST)	2 x 1.5 mm ² (Terminal "4","6") 3 x 2.5 mm ² (Terminal "L","N","⊕")	N/A
	Cable entre unidad interna y externa (modelo RC)	3 x 1.5 mm ² (Terminal "4","5","6") 3 x 2.5 mm ² (Terminal "L","N","⊕")	N/A
Suministro de energía de unidad externa	Cable de entrada	3 x 2.5 mm ²	5 x 2.5 mm ²
	Cable entre unidad interna y externa (modelo ST)	2 x 1.5 mm ² (Terminal "4","6") 3 x 2.0 mm ² (Terminal "L","N","⊕")	2 x 1.5 mm ² (Terminal "4","6") 3 x 2.0 mm ² (Terminal "L","N","⊕")
	Cable entre unidad interna y externa (modelo RC)	3 x 1.5 mm ² (Terminal "4","5","6") 3 x 2.0 mm ² (Terminal "L","N","⊕")	3 x 1.5 mm ² (Terminal "4","5","6") 3 x 2.0 mm ² (Terminal "L","N","⊕")
Cable voltaje bajo (opción OCT)		2 x 0.5 mm ²	

Aviso: Modelo RC: Modelo bomba de calor
 Modelo ST: Modelo sólo frío

Prueba de funcionamiento

Antes de realizar la prueba

- a. que los tubos, el drenaje y el cableado externo hayan terminado correctamente.
- b. Verifique que el suministro de energía cumpla con los requisitos; si hay una fuga refrigerante; que todas las conexiones y cables estén correctamente conectados y bien ajustados.

Función prueba

- a. Luego de la verificación, active su equipo y presione los botones del panel de control para comprobar el funcionamiento de los botones;
- b. Si la pantalla de LCD se muestra normalmente.

Notas

1. Por favor lea cuidadosamente estas instrucciones de funcionamiento e instalación.
2. No deje aire adentro o refrigerante afuera del sistema refrigerante durante la instalación o re-instalación del equipo.
3. Luego de terminar la instalación realice una prueba de funcionamiento del aire acondicionado y guarde el registro.
4. El tipo de fusible para el control de la unidad interior es de 50T, la especificación aprobada es T 5 AI, 250V. El fusible para toda la unidad no es suministrado por el fabricante, por lo tanto el instalador deberá utilizar un fusible adecuado u otro dispositivo de protección de sobre corriente para el circuito de suministro de energía de acuerdo a la máxima entrada de energía que se requiere.
5. El aire acondicionado funciona de modo seguro cuando la presión estática del ambiente es 0.8~1.05 presión atmosférica estándar.